

Lockout / Tagout

(DESCONECTAR (CIERRE) Y ETIQUETAR)

Anyone who operates, cleans, services, adjusts, and repairs machinery or equipment should be aware of the hazards associated with that machinery. Any powered machinery or electrical equipment that can move in a way that would put people in danger is a hazard that can be prevented by following locking or tagging procedures. Failure to lock out or tag power sources on equipment can result in electrocutions, amputations, and other serious - sometimes fatal - accidents.



Some common causes of these accidents are:

- The machine or piece of equipment was not completely shut off before a maintenance or repair operation. Not only must the machine be turned off but also the power source that goes to it.
- The machine was turned on accidentally, either out of carelessness or because the person who turned it on didn't realize that another worker was there and could get hurt.
- The machine wasn't working correctly but wasn't fixed, turned off, locked or tagged and someone who didn't know about the problem used it.
- Moving equipment wasn't blocked.
- Safety procedures were inadequate or hadn't been properly explained.

Remember the dangers and be on your guard around machinery and moving equipment. Even if you don't operate the machinery, you could get caught in it and injured if it isn't properly disconnected. Your company lockout tagout program should indicate the following:

- Identification of all jobs and equipment that require lockout of power sources
- Posted warning signs to indicate that lockout is required
- Written procedures explaining how lockout is to be done
- Training for employees in the lockout procedures for their particular job and periodic refresher training.
- Enforcement for deviation from the written procedures
- Use of engineering and administrative controls as much as possible to eliminate the need for lockout.
- Perform regular maintenance to prevent malfunctioning equipment

Be aware of your personal safety and the safety of others when working with or around moving equipment and machinery. Always follow proper lockout and tagging procedures, even for a quick or minor repair!

DESCONECTAR (CIERRE) Y ETIQUETAR

(Lockout / Tagout)

Todas las personas que operan, limpian, dan servicio, ajustan y reparan maquinaria o equipos deben ser conscientes de los peligros asociados con esas tareas. Cualquier maquinaria motorizada o equipo eléctrico que pueda moverse de tal manera que pueda poner en peligro a alguna persona es un peligro que debe prevenirse usando los siguientes procedimientos de desconexión y etiquetado. El no desconectar o etiquetar la fuente de alimentación eléctrica de los equipos puede resultar en electrocución, amputación y otros accidentes graves, y a menudo, fatales.



Algunos las causas más comunes de estos accidentes son:

- La maquinaria o equipo no se apagó por completo antes de efectuar t areas de mantenimiento o reparación. No sólo es necesario apagar la máquina, sino que también se debe apagar la fuente de alimentación eléctrica a la misma.
- La máquina se puso en marcha accidentalmente, ya sea por descuido o porque la persona que la puso en marcha no sabía que otro trabajador estaba ah' y podía resultar lesionado.
- La máquina no estaba funcionando correctamente, pero no se había reparado, ni apagado, desconectado ni etiquetado, y alguien que no sabía del problema la utilizó.
- Equipos móviles no estaban bloqueados.
- Los procedimientos de seguridad no eran adecuados o no se habían explicado debidamente.

Recuerde los peligros que existen y manténgase alerta cuando esté cerca de maquinaria y equipo en marcha. Aen si usted no opera la maquinaria, puede quedar atrapado y resultar lesionado si no se desconecta correctamente. Sus empleadores programa de desconectar (cierre) y etiquetar debe incluir lo siguiente:

- Identificación de todas las tareas y equipos que requieran desconectarse de sus fuentes de alimentación.
- Colocar avisos de advertencia siempre que sea posible para indicar que es necesaria la desconexión de su fuente.
- Procedimientos escritos explicando cómo se debe efectuar la desconexión.
- Entrenamiento por todo el personal en los procedimientos de desconexión para su puesto de trabajo en particular y ofrecer entrenamiento de repaso periódico.
- Disciplina por desviaciones de las políticas y procedimientos escritos.
- Uso los controles de ingeniería y administrativos que sean posibles para eliminar la necesidad de desconexión.
- Llevar a cabo mantenimiento periódico para prevenir desperfectos en los equipos.

Manténgase consciente de su seguridad personal y de la seguridad de otros cuando trabaje con, o cerca de, equipos y maquinaria en marcha. Siempre observe los procedimientos apropiados de desconexión y etiquetado, ¡Aaen para tareas rápidas y menores!